



ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ
ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК. 2023–2024 уч. г.
ШКОЛЬНЫЙ ЭТАП. 9–11 КЛАССЫ

Максимальный балл за работу – 61.

Конкурс понимания устных текстов

Durée : 20 min environ

Noté sur 22 points

Vous allez écouter 2 fois un enregistrement. Avant la première écoute, lisez les questions – 5 minutes. Puis écoutez une première fois l'enregistrement. Puis vous aurez 5 minutes pour répondre aux questions. Écoutez une deuxième fois l'enregistrement. Vous aurez encore 5 minutes pour compléter vos réponses.

Astérix au cinéma.

Задание 1.

1 point

En quelle année est sorti le premier album BD d'Astérix ? Écrivez l'année en chiffres.
En... _____

Задание 2.

5 points

Choisissez une réponse correcte.

	Affirmations	vrai	faux	non mentionné
1	À présent, on compte plus de 40 BD sur le gaulois vaillant.			
2	Le dernier film est sorti en décembre 2022.			
3	Le réalisateur du dernier film y interprète un des rôles principaux.			
4	Dans les quatre premiers films, le personnage d'Astérix a été interprété par Gérard Depardieu.			
5	La speakerine n'a pas encore regardé le dernier film.			

Задание 3.

1 point

Quelle est l'adaptation qui a eu le plus de succès jusqu'à maintenant ?

- a) celle d'Alain Chabat
- b) celle de Guillaume Canet
- c) celle de Claude Zidi

Задание 4.
Associez chaque film à son année.

5 points

N	Film		Année
1	Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre	a	2002
2	Astérix et Obélix: Au service de Sa Majesté	b	2023
3	Astérix et Obélix contre César	c	2012
4	Astérix aux Jeux Olympiques	d	2008
5	Astérix et Obélix: L'Empire du Milieu	e	1999

Ответ:

1	2	3	4	5

Задания 5-7.

3 points

Задание 5. Dans quel pays se passe l'action du dernier film ?

- a) en Corée
- b) au Chili.
- c) en Chine.

Задание 6. Quelle est la particularité du film de Guillaume Canet ?

- a) La réalisation a pris beaucoup de temps.
- b) Il y a beaucoup de stars dans le casting.
- c) Il n'est pas sorti au cinéma, mais sur le Netflix

Задание 7. En général, quel est le sentiment de la critique et du public envers ce film ?

- a) Ils sont mitigés.
- b) Ils l'adorent.
- c) Ils le détestent.

Задание 8.

7 points

Complétez les phrases avec les mots donnés.

Étant donné que la BD a eu du succès, elle a été adaptée au cinéma, d'abord comme (1),	comédie
et plus tard sous forme de (2).	adaptation
Ce film a eu beaucoup de succès auprès du public, on compte 9 millions d'(3) au cinéma.	à l'affiche
Dans le film "Mission Cléopâtre", il y a beaucoup de... (4) cultes.	entrées
La toute dernière (5) est sortie cette année.	casting
Le (6) est assez impressionnant :	répliques
beaucoup de vedettes sont (7), comme Vincent Cassel, Marion Cotillard, et la chanteuse Angèle.	animation

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	

Конкурс понимания письменных текстов

Durée : 35 min environ

Noté sur 15 points

Un homme pour une œuvre

Il est rare qu'une invention porte le nom de son créateur. Le braille appartient au patrimoine de l'humanité, mais sait-on qu'on le doit à un jeune aveugle français ? Louis Braille a seize ans lorsqu'en 1825 il en finalise le principe. Son existence fut brève; en outre, elle fut peu spectaculaire.

Louis Braille est né le 4 janvier 1809 à Coupvray, un petit village situé à 40 km de Paris, et il est mort à l'Institution des jeunes aveugles de Paris le 6 janvier 1852, à 43 ans. Les quelques sources le concernant nous révèlent un homme réservé dont la vie fut vouée au travail. Cette discrétion explique en partie la méconnaissance dont il est l'objet. L'homme s'efface derrière l'œuvre qui l'absorbe tout entier. À mesure de l'expansion du braille s'est développé le culte de sa personne. Ce processus d'héroïsation a culminé en 1952, année de la commémoration du centième anniversaire de sa mort. Ses restes ont été portés au Panthéon de Paris, où il repose désormais parmi les gloires nationales.

A l'âge de 3 ans, Louis perd un œil en jouant avec un outil de l'atelier paternel. Son père est bourrelier: il fabrique des harnais, des colliers et des courroies pour les chevaux. L'autre œil est gagné par l'infection et la cécité* survient, irrémédiablement.

En 1819, à l'âge de 10 ans, il quitte sa famille modeste pour l'Institution royale des jeunes aveugles fondée par Valentin Haüy. A l'école, il apprend à lire avec des lettres en relief auxquelles Valentin Haüy reste attaché, lettres reconnues par le toucher mais dont la reconnaissance impose une lenteur incompatible avec les exigences de l'esprit.

À la même époque, on parle beaucoup du système d'écriture d'un certain Charles Barbier de la Serre. Celui-ci a créé un mode d'«écriture nocturne» reconnaissable par un système de douze points disposés sur deux colonnes et correspondant au gré de leurs multiples combinaisons au son des voyelles ou des consonnes. C'est ce procédé que cultive le jeune Louis Braille dont l'idée révolutionnaire consiste à abandonner l'alphabet analogique et d'en créer un de toute pièce, par symbole !

L'écriture braille est composée de 6 points en relief dont la taille est idéale pour pouvoir être perçue entièrement par l'extrémité charnue** d'un doigt.

En combinant diversement ces 6 points, on peut obtenir 64 signes, soit toutes les lettres de l'alphabet, les lettres accentuées, les nombres et les signes de ponctuation.

Deux ans après la mort de Louis Braille, la France adopte officiellement le braille comme système d'écriture et de lecture pour les aveugles.

L'écriture braille s'adapte parfaitement à tous les procédés connus : écriture manuelle, imprimerie, informatique.

Le braille est produit de diverses manières. On peut transcrire un texte en braille en utilisant un appareil qui ressemble à une machine à écrire ou utiliser un ordinateur pour transcrire et reproduire des textes en braille.

De nos jours, on peut écrire plus de 200 langues et dialectes en braille.

* la cécité - слепота

** l'extrémité charnue d'un doigt - подушечка пальца (здесь)

Задания 9-10

2 points

Задание 9. Le texte représente :

- a) un article scientifique
- b) un article de l'encyclopédie populaire
- c) un article promotionnel

Задание 10. La personnalité et le parcours de Louis Braille ne sont pas bien connus à cause de:

- a) la mésestime de son œuvre.
- b) son caractère modeste et retenu.
- c) la disparition des archives de l'Institution royale des jeunes aveugles.

Задание 11.

12 points

Choisissez la bonne réponse.

	Affirmations	vrai	faux	non mentionné
1	La cécité de Braille est le résultat d'un accident.			
2	L'Institution royale des jeunes aveugles a été fondée par Valentin Haüy parce que son fils souffrait de cécité bilatérale.			
3	La méthode d'enseignement à l'Institution royale des jeunes aveugles était basée sur la même écriture que celle des voyants.			
4	Le système de lecture appliqué par Valentin Haüy ne satisfait pas Louis Braille car il ne permet pas à l'aveugle de tracer rapidement sa pensée d'une manière claire et précise.			
5	L'écriture créée par Charles Barbier de la Serre permettait de lire dans le noir.			
6	C'est à la fin de sa vie que Louis Braille met au point l'alphabet qui porte son nom.			
7	L'introduction officielle du système braille a lieu cent ans après la mort de son créateur.			
8	Malgré sa mort prématurée, la vie de Braille est très passionnante.			

9	L'Institution royale des jeunes aveugles s'appelle actuellement l'Institut national des jeunes aveugles.			
10	Pour composer tous les signes de l'écriture, on se sert de 6 points en relief.			
11	Le système braille est incompatible avec les nouvelles technologies.			
12	Le braille ne s'adapte qu'à quelques langues européennes.			

Задание 12.

1 point

Comment la nation française a-t-elle rendu hommage à Louis Braille?

- a) Il a été décoré de la Légion d'honneur.
- b) Il a été panthéonisé.
- c) L'Institution royale des jeunes aveugles porte son nom.

Лексико-грамматический тест

Durée : 40 min environ

Noté sur 24 points

Задание 13.

6 points

Pour chaque phrase de la colonne de gauche, trouvez son équivalent dans la colonne de droite.

1	Il faut que tu lèves le pied, Gérard !	a	Il m'en veut. Il est jaloux.
2	Jules a une dent contre moi depuis qu'on m'a nommé chef du département.	b	Je veux savoir qui manipule la situation.
3	Tu tombes à pic, on parlait justement de toi.	c	Le chef m'a reproché d' avoir commis une faute grave.
4	Cette décision n' a aucun sens. Je me demande vraiment qui tire les ficelles dans cette boîte.	d	Tu dois ralentir ton rythme!
5	Maintenant que Paul est devenu manager, je crois que je peux faire une croix sur mon augmentation.	e	Je n'espère plus obtenir une hausse de salaire. Je ne pense plus à être mieux payé.
6	Ce matin, le patron m'a passé le savon devant tous les collègues.	f	Tu es arrivé au bon moment!

ОТВЕТ:

1	2	3	4	5	6

Задание 14.

10 points

Pour chaque vide numéroté mettez la préposition qui convient.

Boucle d'Or était une toute petite fille aux cheveux bouclés et dorés qui habitait une maisonnette à côté d'un bois.

Sa maman lui avait interdit d'aller seule **(1)** le bois mais, un jour où elle jouait tout **(2)** ce bois, elle a remarqué **(3)** les arbres un magnifique tapis **(4)** jacinthes blanches et bleues. Aussitôt, elle a voulu en cueillir **(5)** sa maman. Mais au moment de rentrer **(6)** elle, elle ne savait plus quel chemin prendre! Elle était perdue.

Elle marchait depuis très longtemps quand, enfin, elle a aperçu une maison **(7)** les arbres. Curieuse **(8)** voir ce qu'il y avait **(9)** l'intérieur, Boucle d'Or est entrée **(10)** la maison.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Задание 15.

8 points

Pour chaque vide numéroté choisissez le verbe qui convient et mettez-le à l'impératif. Suivez les règles de l'orthographe.

Se méfier, ne pas s'en faire, se couvrir, ne jamais se promener, se changer, se calmer, se dépêcher, se soigner.

Marie (13 ans) doit partir avec un groupe de jeunes et un moniteur faire du camping et du canoë-kayak dans les gorges de l'Ardèche. Sa mère lui fait toutes sortes de recommandations:

- Ma chérie, il faudra faire attention à ta santé. S'il fait froid le matin, **(1)** ! Bien-entendu, si tes vêtements sont mouillés après le canoë, surtout **(2)** vite ! Si jamais tu es enrhumée, **(3)**. Tu trouveras une petite trousse de médicaments dans ton sac. Par ailleurs, si le moniteur te propose une balade difficile, **(4)** ! Ça peut-être dangereux. **(5)**, s' il n'a pas l'air content. Tu lui diras que c'est moi qui veux que tu sois prudente. Bien entendu, **(6)** toute seule.

- Ah, maman **(7)** ! J'ai compris. Je ne suis plus un bébé. C'est l'heure de partir, **(8)** !

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	